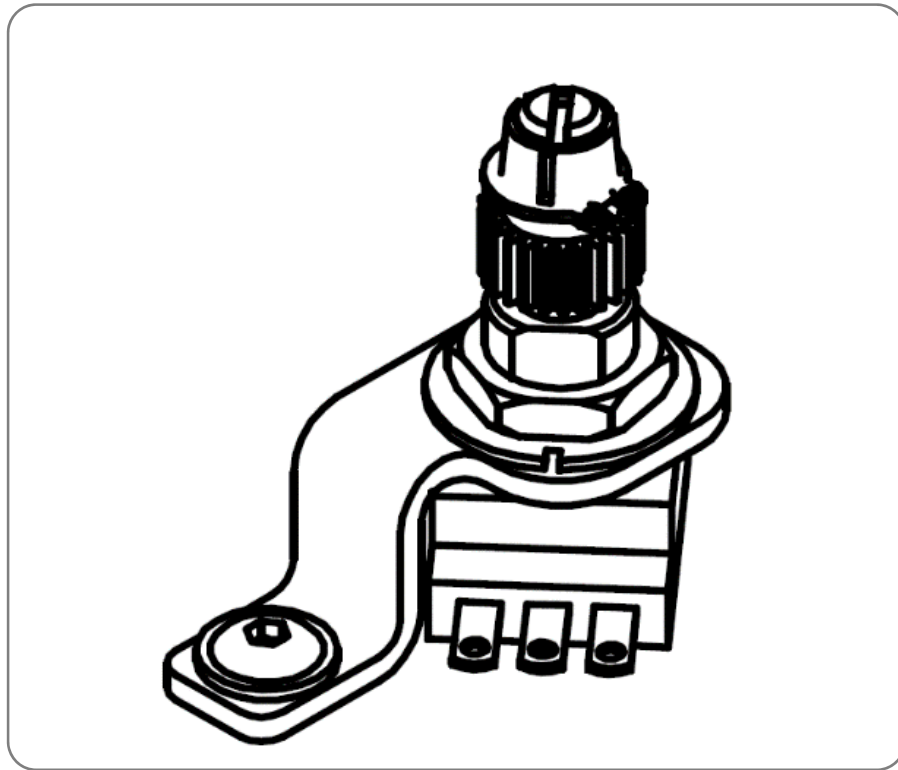


Einbauanleitung Potentiometer für PSR-E und PSQ-E

Installation Instructions Potentiometer for PSR-E and PSQ-E



Inhaltsverzeichnis / Table of content

1. Sicherheit / *Safety*
2. Einbau / *Installation*
3. Elektrischer Anschluss Potentiometer / *Wiring Potentiometer*

1. Sicherheit / Safety



Vorsicht! Lebensgefährliche elektrische Spannung kann anliegen! Sach- oder Personenschäden sind durch geeignete Maßnahmen und Einhaltung der Sicherheitsstandards zu vermeiden!

Caution! Dangerous electrical voltage can be present! Avoid personal or material damages by observing applicable regulations and safety standards!

2. Einbau / Installation

①

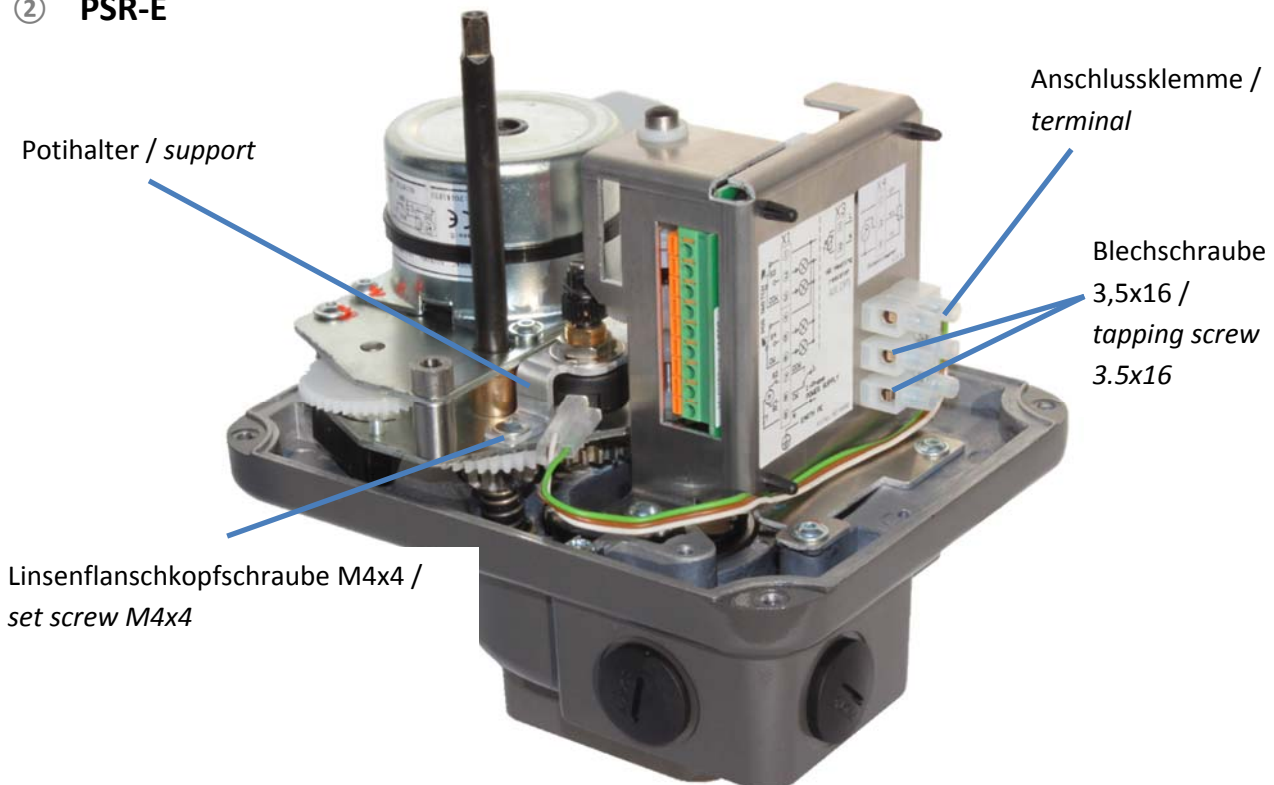
Sicherheitsregeln:

- Freischalten!
- Gegen Wiedereinschalten sichern!
- Spannungsfreiheit feststellen!
- Benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken!

Safety Regulations

- Disconnect mains!
- Prevent reconnection!
- Test for absence of harmful voltages!
- Cover or close nearby live parts!

② PSR-E

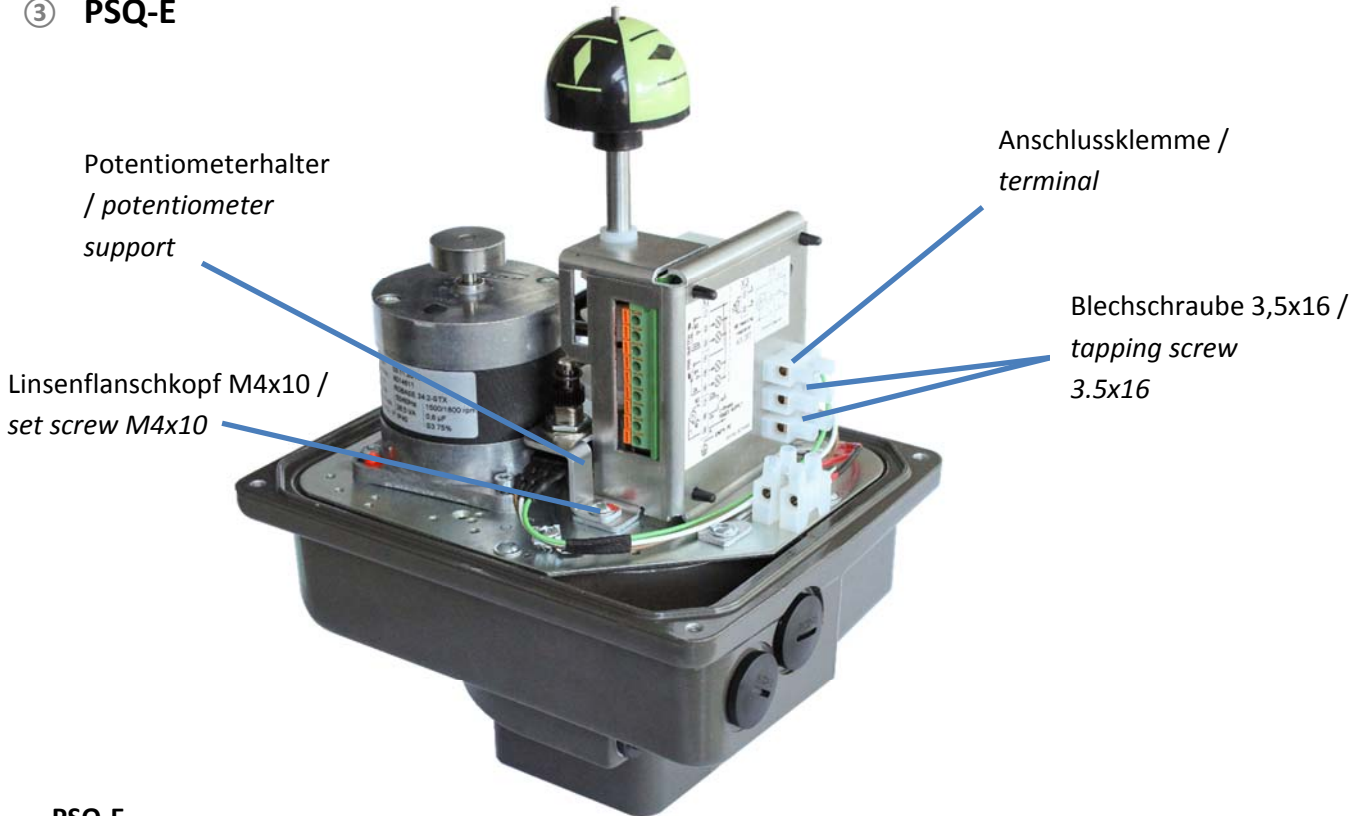


PSR-E

Das Potentiometer wie dargestellt positionieren und darauf achten, dass das Potentiometer-Ritzel im Eingriff ist. Den Halter auf der Getriebeplatte anschrauben (Linsenflanschkopfschraube M4x4). Die Anschlussklemme an den Zentralträger anschrauben (2x Blechschaube 3,5x16).

Position the potentiometer as shown above and make sure that the pinion is meshed. Mount the support on the gearbox plate (set screw M4x4). Screw the terminal on the main frame (2x tapping screw 3.5x16).

③ PSQ-E

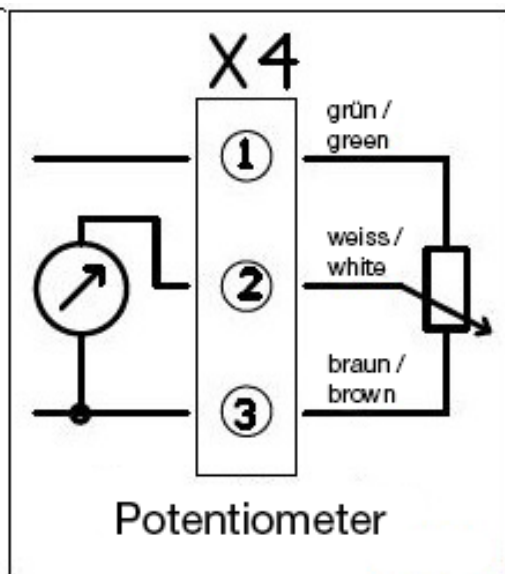


PSQ-E

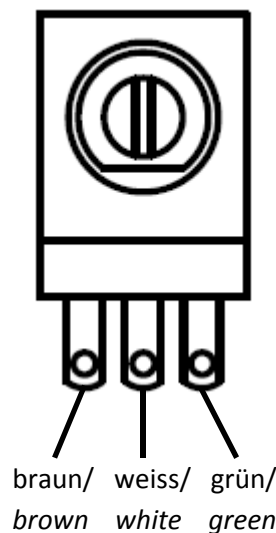
Schraube am Zentralträger entfernen. Potentiometer wie dargestellt positionieren und darauf achten, dass das Poti-Ritzel im Eingriff ist. Den Halter anschrauben (Linsenflanschkopfschraube M4x10). Die Anschlussklemme an den Zentralträger anschrauben (2x Blechschaube 3,5x16).

Remove screw from main frame. Position the potentiometer as shown above and make sure that the pinion is meshed. Mount the potentiometer support on the gearbox plate (set screw M4x10). Screw the terminal on the main frame (2x tapping screw 3,5x16).

3. Elektrischer Anschluss Potentiometer / Wiring Potentiometer



Draufsicht / Top View



Großbritannien / Great Britain

IMTEX Controls Ltd.
Unit 5A, Valley Industries,
Hadlow Road
GB-Tonbridge, Kent TN11 0AH
Tel.: <+44> (0) 17 32-85 03 60
Fax: <+44> (0) 17 32-85 21 33
eMail: sales@imtex-controls.com
www.imtex-controls.com

Italien / Italy

PS Automazione S.r.l.
Via Pennella, 94
I-38057 Pergine Valsugana (TN)
Tel.: <+39> 04 61-53 43 67
Fax: <+39> 04 61-50 48 62
eMail: info@ps-automazione.it

Spanien / Spain

Sertemo, S.L.
Pol. Ind. Alba - Avda. Generalitat 15
Apartado de Correos, 142
E-43480 Vila-Seca (Tarragona)
Tel. : <+34> 9 77 39 11 09
Fax : <+34> 9 77 39 44 80
eMail : hans@sertemo.com
www.sertemo.com

Hong Kong

MaxAuto Company Ltd.
Room 2008, 20/F., CCT Telecom Building
11 Wo Shing Street
Fotan, Shatin, Hong Kong
Tel.: <+852> 26 87-50 00
Fax: <+852> 81 01-37 43
eMail: info@maxonic.com.hk
www.maxonicauto.com

China

Shenzhen Maxonic Automation
Control Co., Ltd.
Maxonic Automation Control Mansion
No. 3 Lang Shan Road, Hi-Tech Industrial Park,
Shenzhen, Guangdong, PRC.
518057

Tel.: <+86> 755 86 25 03 88
Fax: <+86> 755 86 25 03 74
eMail: cg@maxonic.com.cn
www.maxonicauto.com

Indien / India

PS Automation India Pvt. Ltd.
Srv. No. 25/1, Narhe Industrial Area,
A.P. Narhegaon, Tal. Haveli, Dist.
IND-411041 Pune
Tel. : <+ 91> 20 25 47 39 66
Fax : <+ 91> 20 25 47 39 66
eMail : sales@ps-automation.in
www.ps-automation.in

PS Automation GmbH

Gesellschaft für Antriebstechnik
Philipp-Krämer-Ring 13
D-67098 Bad Dürkheim

Tel.: +49 (0) 63 22 - 60 03 - 0
Fax: +49 (0) 63 22 - 60 03 - 20
eMail: info@ps-automation.com
www.ps-automation.com

